



Sihl, Kanton Zürich



Fiescheralp/Eggishornbahn, Kant. Wallis



Vierwaldstättersee, Kanton Luzern



Hirzel, Kanton Zürich



Halbinsel Au, Kanton Zürich



Aletschgletscher, Kanton Wallis



Kappelbrücke, Kanton Luzern



Gastlosen-Jaun, Kanton Bern



Zürichsee, Kanton Zürich



Gemmipass, Kanton Bern



Ennetmoos, Kanton Nidwalden



Bremgarten, Kanton Aargau

Ferice de cine are ca ajutor  
pe Dumnezeu lui Iacov,  
ferice de cine-și pune nădejdea  
în Domnul Dumnezeuul său!

Psalmul 146:5

Acum dar rămân acestea trei: credința,  
nădejdea și dragostea, dar cea mai  
mare dintre ele este dragostea.

1 Corinteni 13:13

Bucurați-vă în nădejde. Fiți răbdători  
în necaz. Stăruiți în rugăciune.

Romani 12:12

Calendars are available in more than 40 languages



Calendars

Bibles

Books

Booklets

Many languages

Select your language

Films

Online Bibles

Audio Bibles

Many weblinks



<https://medien.meos.ch>

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)

German – Romanian

ISBN: 978-3-03898-090-2



Lass mich schon früh am Morgen erfahren, dass du es gut mit mir meinst, denn ich vertraue dir, mein Gott. Zeige mir den Weg, den ich gehen soll.

Psaln 143,8

Fă ca, dimineața, să aud despre îndurarea Ta, căci în Tine mă încred! Fă-mi cunoscută calea pe care să merg!

Psalzii 143:8



Januar

2026

Ianuarie

|          |          |          |          | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa |
| 18       | 19       | 20       | 21       | 22       | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       | 29       | 30       | 31       |          |          |          |          |          |          |          |

Hoffnung | Speranță



**Gott, der Herr, ist treu.  
Er wird euch stärken und vor  
dem Bösen beschützen.**

2. Thessalonicher 3,3

**Domnul Dumnezeu este  
credincios; El vă va întări  
și vă va păzi de cel rău.**

2 Tesaloniceni 3:3



**Februar**

**2026**

**Februarie**

| 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       | 20       | 21       |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa |
| 22       | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

**Hoffnung | Speranță**



Wer zu anderen gütig ist, tut sich selber wohl. Wer grausam ist, tut sich selber weh.

Sprüche 11,17

Omul bun își face bine sufletului său, dar cel nemilos își face rău lui însuși.

Proverbe 11:17



März

2026

Martie

|          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       | 20       | 21       |
| so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa |
| 22       | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       | 29       | 30       | 31       |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

Hoffnung | Speranță



Jesus sagt: «Ich bin die Auferstehung und das Leben. Wer an mich glaubt, wird leben, selbst wenn er stirbt.»

Johannes 11,25

Isus a zis: „Eu sunt Învierea și Viața. Cel ce crede în Mine va trăi chiar dacă moare.”

Ioan 11:25



April

2026

Aprilie

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



«Jetzt, am Tag der Not, verbirg  
dich nicht vor mir! Höre mich  
doch jetzt, ich schreie zu dir,  
mein Gott; erhöre mich bald!»

Psalm 102,3

„Nu-Ți ascunde fața de mine în ziua  
necazului meu! Pleacă-Ți urechea  
spre mine! Răspunde-mi degrabă  
în ziua când Te chem!”

Psalmii 102:2



Mai

2026

Mai

|    |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



Als ich rief, kamst du mir ganz nahe  
und sprachst: «Fürchte dich nicht!»  
Du, Herr, bist für mich eingetreten  
und hast mein Leben gerettet.

Klagelieder 3,57

În ziua când Te-am chemat, Te-ai  
apropiat și mi-ai răspuns: „Nu te teme!”  
Stăpâne, Tu ai apărat cauza sufletului  
meu, mi-ai răscumpărat viața!

Cartea Plângerilor 3:57



Juni

2026

Iunie

|          | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       | 20       |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa |
| 21       | 22       | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       | 29       | 30       |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

Hoffnung | Speranță



Alle, die ihre Hoffnung auf den Herrn setzen, empfangen neue Kraft. Wie Adlern wachsen ihnen starke Flügel, sie laufen und werden nicht müde.

Jesaja 40,31

Cei ce nădăjduiesc în Domnul își vor înnoi puterea, se vor înălța prinzând aripi ca vulturii, vor alerga și nu vor osteni, vor umbla și nu vor obosi.

Isaia 40:31



Juli

2026

Iulie

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



Darin besteht die Liebe: Nicht, dass wir Gott geliebt haben, sondern dass er uns geliebt und seinen Sohn gesandt hat, um für unsere Sünden zu zahlen.

1. Johannes 4,10

Dragostea constă nu în faptul că noi L-am iubit pe Dumnezeu, ci în faptul că El ne-a iubit pe noi și L-a trimis pe Fiul Său ca jertfă de ispășire pentru păcatele noastre.

1 Ioan 4:10



August

2026

August

|    |    |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



«Preist den Herrn! Macht seinen Namen überall bekannt! Verkündet allen Völkern, was er getan hat; sagt ihnen, wie unvergleichlich gross er ist!»

Jesaja 12,4

„Mulțumiți Domnului! Chemați Numele Său! Faceți cunoscute printre popoare lucrările Lui! Declarați că Numele Său este înălțat!”

Isaia 12:4



September 2026 Septembrie

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



Paulus und Silas antworteten ihm: «Glaube an Jesus, den Herrn, dann wirst du gerettet werden, du und dein Haus.»

Apostelgeschichte 16,31

Pavel și Silas i-au răspuns: „Crede în Domnul Isus și vei fi mântuit, tu și familia ta!”

Faptele Apostolilor 16:31



**Oktober**

**2026**

**Octombrie**

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
|    |    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



«Hab keine Angst vor Menschen,  
denn ich bin bei dir und schütze dich»,  
spricht Gott, der Herr.

Jeremia 1,8

„Nu te teme de oameni, căci Eu  
sunt cu tine ca să te scap”,  
zice Domnul Dumnezeu.

Ieremia 1:8



# November 2026 Noiembrie

|    |    |    |    |    |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa | so | mo | di | mi | do | fr | sa |
| du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa | du | lu | ma | mi | jo | vi | sa |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |    |    |    |    |

Hoffnung | Speranță



Gott hat seinen Sohn Jesus Christus  
nicht in die Welt gesandt,  
um die Menschen zu verurteilen,  
sondern um sie zu retten.

Johannes 3,17

Dumnezeu nu l-a trimis pe Fiul  
Său Isus Cristos în lume ca să  
judece lumea, ci ca lumea  
să fie mântuită prin El.

Ioan 3:17



Dezember

2026

Decembrie

|          |          | 1        | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        | 7        | 8        | 9        | 10       | 11       | 12       | 13       | 14       | 15       | 16       | 17       | 18       | 19       |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa | so<br>du | mo<br>lu | di<br>ma | mi<br>mi | do<br>jo | fr<br>vi | sa<br>sa |
| 20       | 21       | 22       | 23       | 24       | 25       | 26       | 27       | 28       | 29       | 30       | 31       |          |          |          |          |          |          |          |          |          |

Hoffnung | Speranță

# Der gute Hirte

Psalm 23 – ein Psalm Davids

Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts fehlen.  
Er lässt mich auf saftigen Wiesen weiden  
und führt mich ans ruhige Wasser. Er erfrischt  
meine Seele mit neuer Kraft. Er leitet mich auf  
sicheren Wegen, denn dafür steht sein Name.

Auch wenn ich durchs dunkelste Tal gehen muss,  
fürchte ich kein Unglück, denn du bist bei mir.  
Dein Hirtenstab gibt mir Schutz und Trost.  
Du deckst mir den Tisch vor den Augen  
meiner Feinde. Du salbst mein Haupt mit Öl,  
um mich als deinen Gast zu ehren, und du  
füllst meinen Becher, bis er überfließt.

Deine Güte und Liebe begleiten mich an jedem  
Tag meines Lebens; und ich bleibe für immer  
in deinem Haus.

# Păstorul Cel Bun

Psalmul 23 - O cântare a lui David

Domnul este Păstorul meu: nu voi duce lipsă  
de nimic. El mă paște în pășuni verzi și mă  
duce la ape de odihnă; îmi înviorează  
sufletul și mă povățuiește pe cărări  
drepte din pricina Numelui Său.

Chiar dacă ar fi să umblu prin valea umbrei  
morții, nu mă tem de niciun rău, căci Tu ești  
cu mine. Toiagul și nuiaua Ta mă mângâie.  
Tu îmi întinzi masa în fața potrivnicilor mei,  
îmi ungi capul cu untdelemn și paharul  
meu este plin de dă peste el.

Da, fericirea și îndurarea mă vor însoți  
în toate zilele vieții mele și voi locui în Casa  
Domnului până la sfârșitul zilelor mele.



## Select your language

Films  
Online Bibles  
Audio Bibles  
Many weblinks

[www.inyourlanguage.org](http://www.inyourlanguage.org)



## Hope Calendars is a MEOS project

in partnership with Licht im Osten, Switzerland  
© 2025 by MEOS Interkulturell  
and Licht im Osten, Switzerland  
Photos: © by Samuel Griner (main photos)  
Makro photos: S. Griner, Hans Ueli Beereuter

<https://medien.meos.ch>

## MEOS Calendars – German combined with a language below

\* Für Deutschsprechende wählen Sie die geeignetste Kombination:  
Deutsch mit Schweizerdeutsch, Französisch, Italienisch, Englisch, ...

|                |                          |                       |
|----------------|--------------------------|-----------------------|
| Swiss German * | Hindi                    | Slovenian             |
| French *       | Hungarian                | Somali                |
| Italian *      | Indonesian               | Spanish               |
| English *      | Korean                   | Tagalog (Philippines) |
|                | Kurdish Kurmanji         | Tamil                 |
|                | Kurdish Sorani           | Thai                  |
|                | Macedonian               | Tibetan               |
|                | Persian/Farsi (Iran)     | Tigrinya (Eritrea)    |
|                | Polish                   | Turkish               |
|                | Portuguese               | Ukrainian             |
|                | Punjabi                  | Urdu (Pakistan)       |
|                | Romanian                 |                       |
|                | Russian                  |                       |
|                | Serbian (cyrillic fonts) |                       |

French-Arabic  
French-English

## Asociația Speranță Pentru Fiecare Casă

Căsuța Poștală nr. 334  
Oficiul Poștal 1  
Timișoara

[sperantapentrufiecarecasa@gmail.com](mailto:sperantapentrufiecarecasa@gmail.com)  
Phone: +40 734 519 095

Website: [sperantapentrufiecarecasa.ro](http://sperantapentrufiecarecasa.ro)  
Facebook: Speranță Pentru Fiecare Casă  
Instagram: everyhomeromania

## A.O. "Speranta pentru fiecare"

or. Chisinau  
MD-2005  
c.p. 498

[hristospentrutoti.md@gmail.com](mailto:hristospentrutoti.md@gmail.com)  
Phone: +37 322 540 404

Facebook: Speranta Pentru Fiecare

Space for your message: